

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 94 (1968)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

so: wenn Sie Hackfleisch kaufen, und dann trafen Sie auf dem Heimweg die Frau Huber, dann gehen Sie ja sowieso einen Kaffee trinken mit ihr, und das dauert erfahrungsgemäß mindestens zwei Stunden, wir Männer erledigen so etwas in zehn Minuten ... in der Dose aber: frisch, superfrisch bleibt das Fleisch, wird nicht braun am Rand, und alles, ich wiederhole es, alles geruchsfrei versorgt. Wenn Sie den Mainzer Käse offen herumliegen lassen würden, wäre das für Ihren Mann ein Scheidungsgrund, schreiben Sie sich's hinter die hübschen Ohren, Dame ...

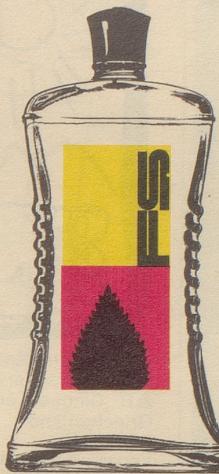
Bitte? Fünf Dosen, sehr gern, 15 000 Packungen sind in Zürich schon im Verkehr, ohne Führerschein ... und wenn Sie Resten haben, wenn zum Beispiel die Schwiegermama die vergifteten Pilze nicht essen wollte, versorgen Sie das Zeug in die Dosen ... was? zu teuer? Und das sagen Sie mir? Sehen Sie: Wenn Sie einen tollen Artikel anzubieten hätten, würden Sie so viel Rabatt drauf geben, daß Sie nichts an der Ware verdienen, und dann wären Sie eine tolle Geschäftsfrau ... was? Zuerst Ihren Mann fragen müssen Sie, wegen acht Fränkli? Glaub ich Ihnen nicht, ich sehe es jenen Frauen sofort an, die zuerst daheim fragen müssen ... Nett, so unter Zürcherinnen, die sind ja so lieb zu ihren Männern, drum laufen alle Zürcher Männer mit blauen Köpfen herum ... halt, riechen Sie nicht zu lange am Käse, Sie kriegen ja ganz glänzige Augenlein ...!

Moment, ich zeige es noch einmal, ich fange hier an, sehen Sie, was das ist? Rollmöpse sind in der Dose, und wie lange, glauben Sie, liegen die schon ohne schlecht zu werden in der Dose? Sie werden sich wundern: seit der Schlacht bei Sempach liegen die drin, ich mag mich einfach nicht trennen von ihnen, diese Rollmöpse sind mir im Laufe der Zeit so ans Herz gewachsen ... nicht dreinschießen, zuerst genau ansehen, dann erst kaufen ... ! Stapeldosen: für viele ein Begriff, für alle eine Notwendigkeit ... eine Packung, sehr gerne ... Petersilie hält sich drei Wochen in den Dosen, und durchsichtig sind sie auch, man sieht was drin ist, und man sieht es auch, wenn einmal nichts mehr drin ist, so gegen Ende Monat zum Beispiel, kurz vor dem Zahltag ... nein nein, keine Spur, unzerbrechlich, ich schmeiße nochmals eine Dose zu Boden: wie gesagt, kann bei Ehekrisen auch als Handwaffe benutzt werden ... bitte? Jawohl, was, gleich zwei Packungen möchten Sie? Wunderbar, wunderbar, halt, nicht weglauen, gleich zeig' ich's von vorne, also, bitte näher treten, ich öffne die Dose, was glauben Sie, was ist da drin? Nicht Camembert, nicht Limburger, nein, viel schlimmer, Mainzer ... Mainz wie es singt und lacht ... ha ha ha ... !»

# FS das Haarwasser mit Garantie!

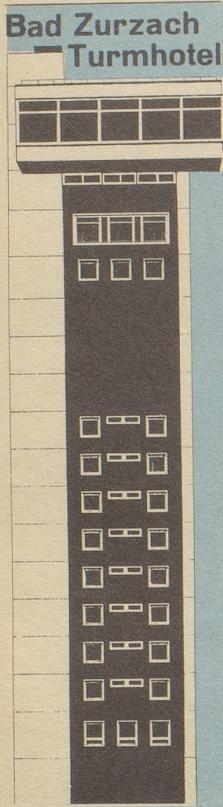
Es kommt nicht von ungefähr, dass FS heute das meistverkaufte Haarwasser in der Schweiz ist. Denn FS pflegt Ihr Haar von der Wurzel bis zur Spitze. 16 verschiedene Pflanzenextrakte und die spezifischen FS-Haarschutzfaktoren B, F und H verleihen dem FS-Haarwasser jene natürlichen Nährstoffe, die für Haare und Kopfhaut lebensnotwendig sind. Darum befreit FS von Schuppen und Haarausfall. Und darum können wir es uns leisten, FS-Haarwasser mit der Garantie «Erfolg oder Geld zurück» anzubieten.

Das diskret parfümierte FS-Haarwasser enthält einen leichten Haarfestiger.



Parfumerie Franco-Suisse, Ewald & Co. SA, Pratteln





Die Thermalquellen in Zurzach bieten das ganze Jahr:

- Badekuren von hohem gesundheitlichen Wert
- Spazierwege in lieblicher Umgebung
- Ein erstklassiges Restaurant im Turmhotel

Was jetzt gebaut wird, nützt der Zukunft, deshalb vergrößern wir uns. Für Ihre Gesundheit: jetzt und in der Zukunft:

**Thermalquellen Zurzach**  
Turmhotel der Thermalquelle AG – Die Hoteldirektion:  
M. Jordan-Kunz, 8437 Zurzach  
Telefon 056 49 24 40



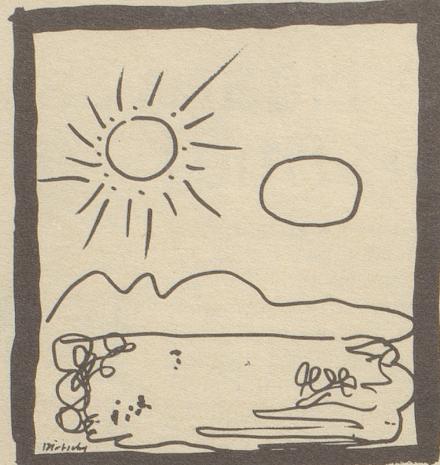
**Nur Fr. 15.-**

pro Monat für eine neue Maschine. Volle Mietanrechnung bei späterem Kauf.

Prospekte verlangen!

**August Ramel AG.**  
**4800 Zofingen N**  
Telefon (062) 8 53 86

## Wanderferien



wir wandern täglich 3 bis 5 Stunden auf ausgesuchten Wanderwegen – Nur erprobte Hotels – z. B. Cinque Terre 9 Tage Fr. 340.– Griechenland 13 Tage Fr. 1150.– Dänemark 11 Tage Fr. 720.– Verlangen Sie unseren Wanderferien-Prospekt

**Imbach-Reisen AG**

Alpenstr. 4, 6000 Luzern Tel. 041 281 41

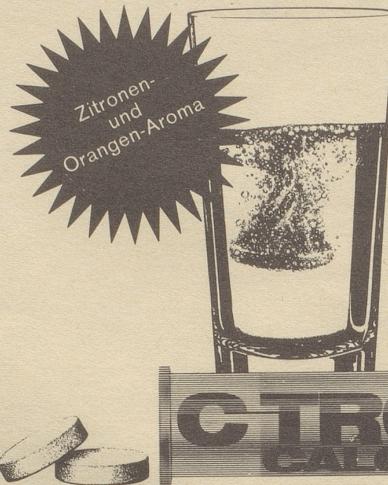


«En Witz ooni Pointe isch  
wien e Huusbaar ooni Jsotta.»

LAJ-22 d



# CTRON CALCIUM macht leistungsstark



**C-Tron Calcium enthält:**  
Vitamin C, Calcium, Phosphor, Zitronensäure (nur Brausetabletten), Vitamin D

C-Tron Calcium ist ein wohl ausgewogenes Aufbautonikum bei verminderter Leistungsfähigkeit und Widerstandskraft in Zeiten besonderer Beanspruchung.

10 Brausetabletten, die ein herrlich prickelndes, anregendes Getränk ergeben.

Fr. 3.95

Vorteilhafte Doppelpackung Fr. 7.50

Fr. 3.95

15 angenehme Kautabletten – praktisch für die Reise, fürs Auto, fürs Büro Fr. 3.95

Bei zu stark anregender Wirkung nicht am Abend einnehmen.

SRC-22

### Sie treffen eine gute Wahl!

Wenn Herz, Kreislauf und Nerven streiken wollen, dann wird Ihnen eine gründliche Kur im Kneippkurhotel Sroll in Bad Wörishofen helfen. Bei Sroll sind Sie in allem gut aufgehoben: namhafter Kneipparzt, moderne Kurabteilung. Behagliches Wohnen, kultivierte Gesellschaftsräume. Hotelpark. Sportmöglichkeiten. Küche von Ruf, auch für alle Diätformen. Unsere Hausschrift wird Sie überzeugen. Eine Kur im Kneippkurhotel Sroll – das ist das Richtige für Ihre Gesundheit.

Abonnieren auch Sie den Nebelspalter!

### Sitges — Spanien — Goldstrand

40 km von Barcelona  
25 km vom Flughafen



Für Ihren angenehmen Ferienaufenthalt am sonnigen Strand, bei guter Küche und frischen Meeresdelikatessen

Schreiben Sie an das  
**Hotel Calipolis**

I. Klasse, 160 Zimmer mit Klimaanlage, Bad und Balkon. Vor- und Nachsaison vorteilhafte Preise. Interessant durch die Abwertung der Pesetas: Vorsaison ab Fr. 30.–, Hochsaison ab Fr. 37.–. Golf, Reiten, Tennis und Baden. Wir erwarten Ihren Besuch. Schweizer Direktion.



MEDINCA ZUG

Leute mit empfindlichem Magen sollen stets Ullus-Kapseln bei sich haben. Diese helfen schnell gegen auftretende Magenbeschwerden, Ubelkeit auch auf Reisen. Nach schwerverdaulichen Speisen oder Getränken sorgen die Ullus-Kapseln für Normalisierung der Magen-Darm-Funktion. In Apoth. und Drog. zu 2.90

### Für Magenkrank